

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9081

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

SUSCRIPCION
En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, JUEVES 28 DE SEPTIEMBRE DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALE DE FERMIN GALAN, 21

NUEVO ESPIRITU

JUVENTUD

(De «Luz».)

Ha vuelto a ocupar su verdadero lugar la juventud. Es necesario, por tanto, que ella corresponda a este su nuevo resurgido con una demostración de su existencia y de su índole.

La vida española de antes de la República fue para la juventud como una gran piedra que cerrara el paso a su forma de ser. Con el advenimiento de la República se abrió a los agoreros de infaustos y a los predicadores de artificio, los gestos juveniles hallan acomodo en todos los rincones, y del campo nacional brotan provechosas y magnificas lecciones para nosotros, ofreciéndonos así el material con el que podremos crear nuevas formas en el futuro y no la triste y precaria copia por la que habríamos de seguir, como se hacía en otro tiempo, para resucitar toda actividad propia, todo mejoramiento y renovación.

La inquietud desaforada y quijotesca de algo propio de juventudes misticadas en su día podremos demostrar, y en algo consustancial nuestro. Es algo producto de lo irrazonable e ignorante, que lo mismo puede darse en la juventud que en plena madurez, si es que se trajo el mismo camino. La ignorancia, el racionalismo intelectual, tiene siempre las mismas consecuencias. Y hoy, ante las presentes consecuencias de la primera política republicana, habrá muchos jóvenes rebatiados de toda clase de política, por algo hemos de ser todos nuevos en el arte; pero es necesario, de hoy para siempre, tener presente que «una política no es política».

La política y la juventud han sido fáciles de guiar por diferentes caminos del verdadero. Sabido esto, ¿cómo los jóvenes no hemos de aguzar el oído ante los momentos de la vida actual española y examinar la realidad en que se desarrolla? Con esto empezaremos a aprender algo por nosotros mismos que tan fundamental nos es para nuestra condición.

¿Hemos de seguir siendo los jóvenes el relámpago fúlgido de todas las revoluciones, y nada más? Lógico que seamos receptor de todas las inquietudes; glorioso que seamos los primeros en vocearlas; pero más urgente será creamos en algo perenne (en firmeza, no; en quietud), con vida y horizontes propios, lejos del contacto con todo lo caduco y añejo, que tan minada tiene nuestra excelsa patria.

Huir de la umbría perniciosa y estéril y saltar al campo de la renovación y el deber; a la luz del sol, no a estar soleados, que de naturaleza lo estamos, sino a construir y a edificar a la vista de todos y viendo lo todo.

Huir también de ser un instrumento más de dominadores o dominados. Esa frase de «para esto la juventud es buena» debemos arrojarla con todas nuestras fuerzas adonde no pueda oírse más, considerarla como algo oprobioso, y procuremos demostrar que no somos esto o aquello, sino los verdaderos guardadores de las glorias nacionales, los únicos que podemos ampliarlas y no decorarlas con oropeles y fantasías.

JUAN JOSE FERNANDEZ
Algodonales (Cádiz).

LOS PARTIDOS REPUBLICANOS

Una de las virtudes más estimables de la democracia es que en su vida social política el imperio humano descuella sus mejores tienen el campo abierto para destacarse.

En la democracia, el juego de la vida precisamente naturalidad, sencillez, elección de los más aptos y perfecta evolución de la vida social y política.

La democracia fundamenta su triunfo en su capacidad para seleccionar a los mejores, rodeándolos de una autoridad prestigiosa que influyen en la elevación moral colectiva del pueblo.

Decimos esto a propósito de la sensata disciplina lamentable que estamos demostrando con sus acuerdos y actuaciones algunos partidos republicanos.

El formar Gobierno una figura presente del republicanismo español histórico, a quien legalmente le corresponde gobernar, siguiendo el juego limpio de los partidos gobernantes, se observa que en manera impremeditada y suicida agrupaciones políticas republicanas se afines al partido radical, y muchas de sus aspiraciones son idénticas a las de éste, acuerdan no colaborar en la obra del Gobierno.

¿Que se pretende con esto? ¿Cabe una explicación razonable a tan desconcertante actitud?

En la democracia el pueblo debe sentirse, con deseo de perfección y mejoramiento en todas las actividades de su vida; pero los que aspiran al gobierno del pueblo están obligados a dar muestra de capacidad, de aptitudes disciplinadas para no defraudar a las

primera República española, la que en 1873, fracasó por ineptitud y rebeldía de los grupos políticos republicanos. ¿Es que pretenden seguir esa trayectoria esos partidos republicanos que niegan su colaboración gubernamental formado por el señor Le-

trayectoria normal de la gobernación del país, si atrincherados en sus egoísmos perturban la vida de la Nación, el pueblo se dará cuenta de que en las agrupaciones políticas republicanas han quedado suplantados los mejores por los más osados, y con esto se corre el riesgo de hundir la República en la anarquía.

En este caso de incomprensión por parte de ciertos partidos gobernantes, el pueblo, el verdadero pueblo que trabaja y desea vivir en régimen de libertad y democracia, anulará en las primeras elecciones a cuantos elementos figuran hoy a la vanguardia de algunos partidos políticos y vienen demostrando con su actuación la falta de abnegación y capacidad para confiarles la dirección de la política nacional.

Por nuestra parte, con sincera lealtad republicana llamamos a la persuasión y a la concordia a los dirigentes de los partidos republicanos gobernantes para que no se repita el caso de la primera República ni puedan decir quienes no sienten en toda su pureza la emoción republicana que se ven obligados a defender el régimen, a pesar de los republicanos y aun contra ellos.

LIBROS

GUY DE CHANTEPLEURE
ESFINGE AMOROSA

Una de las innumerables jugaretes del alado e inconsciente Cupido, en cuyas górdzuelas e inconscientes manos infantiles puso Dios el arco y las flechas invisibles que rigen, nada menos, que el destino humano, y a cuya caprichosa puntería de niño ciego está sometida la ardua, la complicada y transcendental cuestión del querer. Jugareta de fácil proceso la de «Esfinge amorosa», para la que no fué necesario envenenar los dardos: propicia estaba la ternura, dispuesta la simpatía y afín la educación; sólo fué preciso dosificar convenientemente la ilusión de la chiquilla para ocultar las prematuras y casi imperceptibles hebras de plata que asomaban ya

La política económica de Roosevelt

(De «La Libertad».)

Cada día se hace más vivo e intenso el interés por la experiencia económica-financiera que en los Estados Unidos está realizando el presidente Roosevelt, guiado, o por lo menos inspirado, por los técnicos y estudiosos que forman el llamado «brain's trust» o «brain's club». Todos los gobernantes del Mundo, especialmente los europeos, entre estos, de manera singular, los de Inglaterra y Francia, están pendientes de esa gran maniobra que despliega en Washington la «White House».

¿Pueden curarse las graves dolencias de la economía americana con los remedios que brinda la farmacopea estatista de la economía dirigida? En más de una ocasión hemos contestado desde estas columnas a la misma pregunta con una negativa categórica. Y hoy nos ratificamos en este criterio, respondiendo con un no rotundo al interrogante precedente.

Contrariar las leyes naturales de la producción y substituir el libre juego de la ley de la oferta y de la demanda con forzadas normas que el arbitrio intervencionista idea, es y será siempre un tremendo y peligroso error.

Porque se trata de actuar sobre la producción, interviéndola, y sobre el consumo. Lo primero cabe en lo posible; lo segundo es por definición difícilísimo, porque engendra una serie tan continuada de problemas de progresiva gravedad que nadie puede prever.

Una política que tiene por finalidad inmediata el alza de precios a expensas de la moneda no tiene más que un fin previsto y fatal que se llama el fracaso. Obsérvese que todo lo hasta hoy logrado por Roosevelt y por sus colaboradores, a expensas de tanto riesgo que se puede calificar su empeño de la mayor aventura conocida en la historia de la política económica de nuestros días, que las registra en gran número, se limita a una alza artificial en los productos agrícolas.

Merece la pena de pensar en que la situación creada en el Mundo por esta crisis universalmente payorosa se fraguó en un largo y lento proceso que no puede ser vencido, ni siquiera contrariado, por simples medidas del más refinado arbitrio.

Problemas de sobreproducción teratológica que trae más de un lustro de arrastres; cuestiones complejitas y engendradas en unas especulaciones sin límite ni freno; situaciones delicadísimas nacidas de una liberalidad desbordada en materia de créditos; medidas aduaneras y arancelarias del más terrible proteccionismo que tenían que repercutir en la importación y en la exportación; olvidos punibles de lo que debe ser el precio de coste, con verdaderos despilfarros y orgías en la remuneración del trabajo, crearon la crisis sin precedentes que hoy aflige a Norteamérica. Males tan profundos y esenciales no se tratan y menos se curan con los tópicos del intruismo técnico y político.

Si las cosas son así, y lo son, ¿puede nadie admitir ni un sólo instante que Roosevelt ha emprendido una falsa ruta que le aleja de las soluciones posibles y le lleva a los principios de la improvisación?

inoportunas, en los aladares de la amada cabeza, y hacer olvidar, por parte de él los rémigos y escrúpulos a que le obligaban sus austeras funciones de tutor.

En resumen, una novela moderna sin excéntricas ni extremismos; linda, agradable, exquisita, muy de Guy de Chantepleur, la genial autora de «La Pasajera», que han leído, con fruición y deleite, millones y millones de lectores.

Número extraordinario de «La Novela Rosa». Un volumen en rústica, con portada en color, 2 pesetas.—Editorial Juventud, S. A.—Provenza, 101.—Barcelona.

DEL INCENDIO DEL REICHSTAG AL INCENDIO DE EUROPA

(De «Luz».)

1884: Guillermo I, que ve crecer su imperio en detrimento de la derrotada Francia y como una amenaza cada vez más perfilada contra la poderosa Inglaterra, pone la primera piedra del Reichstag. Unos años más tarde, Guillermo II lo inaugura con un discurso triunfal. 27 de febrero de 1933: han sonado las nueve; la población berlinesa se dispone a asistir a los mítines electorales anunciados en diferentes puntos de la capital; corre de repente un rumor extraño; la muchedumbre se precipita hacia el Reichstag en llamas. «¿Quién es el incendiario? Un tal Van der Lubbe. Holandés. Comunista. Lo han encontrado en mangas de camisa; llevaba en los bolsillos del pantalón su pasaporte y un carnet del partido comunista. Ha confesado en seguida: Son los comunistas. Lo ha dicho Hitler.»

En efecto, uno de los primeros en llegar al lugar del siniestro ha sido Hitler; Von Pápen le acompaña. No hace diez minutos que han detenido a Van der Lubbe; se expresa éste bastante mal en alemán y le interrogan sirviéndose de un intérprete, lo cual exige cierto tiempo; sin embargo, no vacila Hitler en volverse hacia su ministro con la siguiente exclamación, que denota un estado de ánimo bien determinado: «¡Es una señal de Dios! Ahora nada ni nadie podrá impedirnos que aplastemos al comunismo con esta mano de hierro.» Y blande un puño amenazador. Después se vuelve hacia un periodista, el corresponsal del «Daily Express», de Londres, y añade: «Retenga esta fecha, pues marca el comienzo de una nueva era para Alemania y para la humanidad.» No sólo el periodista, sino la humanidad entera, han retenido la fecha.

Los incendiarios del Reichstag han sido, según Hitler, que no necesita que se pronuncie la Justicia, los comunistas. Se afirma que Torgler, jefe de la facción comunista del Reichstag, y Goeben, director de la agitación y la propaganda del comunismo alemán, han sido vistos saliendo del Reichstag a las diez. No les han visto ni las tropas que rodean el edificio desde las nueve y cuarto ni la Policía que guarda las puertas; se dice, sin embargo, que se les ha visto. Al imprudente Torgler le han visto, además, unas horas antes del incendio conversando con Van der Lubbe en las cercanías del Reichstag. Si Torgler no es uno de los incendiarios, es un instigador y un cómplice de pensamiento del verdadero incendiario, y eso se castiga hoy como en la Edad Media y bajo la Inquisición. ¿Ha habido otros cómplices? La Policía hitleriana responde inmediatamente que sí, que se trata de un complot comunista internacional, y detiene a tres búgaros: Dimitrov, Popov y Tanef, «condenados a muerte en su país por el incendio de la catedral de Sofía». Además, tres horas después del incendio la Policía berlinesa tiene en su poder mil quinientos órdenes de arresto, con fotografías de los comunistas titulares. Y llueven las detenciones.

Dos días después del incendio del Reichstag la opinión mundial empezó a preguntarse: ¿Qué interés podían tener los comunistas alemanes en provocar una reacción del pueblo alemán contra sí mismos en vísperas de elecciones y en dar pretexto para que la Policía hitleriana destruyera su organización? Ninguno. La duda fué ganando poco a poco a los espíritus lúcidos e imparciales, la duda se ha convertido hoy en certidumbre: eminentes literatos y hombres de ciencia y los juristas reunidos en el congreso de Londres, que precede al proceso de Leipzig, acusan ante la opinión mundial a los acusadores de Torgler, Dimitrov, Popov y Tanef, sobre cuyas cabezas pesa una amenaza de muerte. Y el «Libro Pardo», publicado hace un mes, bajo los auspicios de Lord Marley, presidente del Comité mundial

pro víctimas del fascismo hitleriano, proyecta una gran claridad sobre este asunto tenebroso.

Ha quedado establecido que Van der Lubbe no declaró, en el momento de ser detenido, que era comunista y que obraba por orden de los comunistas; asimismo ha quedado establecido que no se le encontró encima el famoso carnet del partido comunista. Excluido por la Sección de Leiden en abril de 1931, había roto desde este momento toda relación con los elementos comunistas. Había frecuentado, en cambio—de ello hay varios testimonios—, los medios del nacionalismo, introducido por el doctor Belle, asesinado después del incendio «porque sabía demasiadas cosas y no era del todo seguro». Van der Lubbe es, indudablemente, uno de los incendiarios del Reichstag. Uno de ellos, pues, no es posible que obrara solo. Pretende haber penetrado en el Reichstag por una ventana del primer piso. ¿Cómo es posible, tratándose de un mutilado del trabajo y de un medio ciego? Pretende asimismo haber introducido el material incendiario en el bolsillo. Ese material pesaba, según declaración de la propia Policía, varios quintales. Por otra parte, los bomberos descubrieron más de setenta focos de incendio en diferentes puntos del Reichstag. Este descubrimiento le valió al jefe de bomberos la destitución y la cárcel. Y a un consejero del Reichstag, que vió a varias personas con materiales incendiarios, y a un redactor del «Vorwärts» a quien le telefoneó, se les ha hecho desahacer.

No existe prueba alguna de que Torgler se entrevistara con Van der Lubbe ni de que se viera salir a Torgler y a Goeben del Reichstag a las diez; existen pruebas, en cambio, de que los dos líderes comunistas se encontraban cenando en un restaurante a la hora en que se produjo el incendio. Ha quedado demostrado, por otra parte, que los búgaros Dimitrov, Popov y Tanef no tuvieron parte alguna en el incendio de la catedral de Sofía y no existe el menor indicio de su intervención en el incendio del Reichstag.

El «Libro Pardo», el contraprocero de Londres y los estrados de París Moro-Giafferri y Torres han establecido, en cambio, varios hechos: que el incendio del Reichstag y la destrucción del partido comunista sólo podían servir al nacionalismo; que Van der Lubbe era un instrumento de los nacionalsocialistas; que Goering, ministro del Interior de Prusia, dió la orden al personal del Reichstag de que abandonara sus funciones la tarde del incendio a las cinco; que Goering, presidente del Reichstag, era el único que guardaba las llaves del edificio; que el Reichstag y el palacio del presidente se comunican por medio de un subterráneo, y que la llave del mismo estaba en poder de Goering.

Todo y todos acusan a Goering de responsable del incendio. ¿Podrá demostrar lo contrario el proceso de Leipzig? ¿Condenará éste a Torgler, Dimitrov, Popov y Tanef? No lo creemos. No creemos que los magistrados de Leipzig se atreva a desafiar la conciencia universal, que espera con ansiedad el resultado del proceso.

No olvidemos un solo instante que los verdaderos incendiarios del Reichstag preparan activamente el incendio de Europa.

J. G. CORKIN

LIBRETAS DE
INQUILINATO

LAS ENCONTRARA
EN LA

TIPOGRAFIA
MAHONESA

Pruebas de heroicidad de los antiguos indios

Un manuscrito hace mucho tiempo olvidado y recientemente descubierto de nuevo, que pertenece a la biblioteca del Vaticano y del que se ha hecho una copia fotográfica por encargo del Instituto Smithsonian, contiene pormenores sumamente interesantes sobre las pruebas a que eran sometidos los indios en suramérica antes de ser reconocidos por su tribu como guerreros completos. El manuscrito fué redactado por un tal Vázquez de Espinosa, que tomó parte en una de las primeras expediciones a América del Sur, y murió en Sevilla en 1630. Ochenta páginas del libro están impresas, pero las quinientas restantes están manuscritas.

Refiriendo las pruebas guerreras escribe: « Los caribes, que son canibales, viven en la desembocadura del Orinoco. Para llegar a jefes tienen que matar a tres enemigos en lucha, con una maza, que esgrimen como una espada. Cuando el indio ha matado tres enemigos, deja descansar la maza, llama a otros indios en calidad de testigos y no lucha más. Se refugia en su barco hasta que el jefe le visita. Cuando regresa a su pueblo natal, se le adornan los cabellos solemnemente. Encima del techo de su cabaña se instala una hamaca en la que se echa el guerrero y allí queda un año entero, sin tomar otra cosa que Masato, la bebida nacional de los indios ». Quince días antes de terminar el año, los indios buscan unas cuantas hormigas gigantes, de una especie cuya picadura produce fiebre durante 24 horas. Las hormigas son arrojadas sobre la hamaca donde se encuentra el guerrero sometido a las pruebas, y durante 24 horas tiene que aguantar las picaduras de las hormigas sin moverse ni dar muestras de debilidad.

Resistida la prueba, es sacado de la hamaca adornada de plumas de colores, y dos guerreros gigantes vienen a contarles los hechos heroicos de sus antecesoras, al mismo tiempo que le excitan a defender la tribu con el mismo valor. Luego le dan una soberana paliza, en la que tampoco ha de dar muestras de debilidad. Si decae ha perdido todas las pruebas y tendrá que volver a empezar por matar a otros tres enemigos. Pero si resiste, es vitoreado por toda la tribu y pasa a ser sometido a la última prueba. Le llevan un arco y flecha y tiene que hacer blanco cuatro veces sobre un ovillo de lana que dejan rodar rápidamente a su lado. Si lo consigue, entonces es nombrado jefe ».

Espinosa, además de ser uno de los primeros escritores sobre viajes a América, es también el primero que ha descrito las ruinas de Maya. Entusiasmado da detalles de construcciones imponentes y su contenido y muebles de piedra labrada, estatuas y relieves.

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

El doctor Verdes Montenegro, director General de Sanidad

Es el doctor Verdes Montenegro una de las más prestigiosas figuras de la Medicina española y organizador y propulsor de la lucha antituberculosa en España.

El doctor Verdes Montenegro nació en Valencia, pero hizo sus estudios en Madrid; militó de joven en las avanzadas del partido republicano y simultaneó en los comienzos de su carrera el periodismo y la Medicina.

Pronto se manifestó el doctor Verdes Montenegro como un fisiólogo eminente; sus trabajos, prestigiosos y plenos de originalidad, traspasaron rápidamente las fronteras.

La peste blanca, con sus horrores, impresionó no sólo al clínico, sino al hombre bueno y al sociólogo, y desde aquel instante Verdes Montenegro soñó con encauzar la lucha antituberculosa en España.

Su labor en este aspecto es bien conocida. Verdes Montenegro fué fundador y director durante muchos años del Dispensario Antituberculoso de María Cristina y del Sanatorio de Húmera, y en su afán de allegar recursos para la lucha antituberculosa creó y mantuvo la Fiesta de la Flor.

La Dictadura produjo en su espíritu, firmemente liberal, una profunda huella, y para combatirla con más libertad abandonó la lucha antituberculosa oficial y fundó el Instituto Antituberculoso de las Peñuelas, con la colaboración económica principalmente del señor Segovia, industrial muy querido en aquella barriada. En aquel instituto modelo continuó Verdes Montenegro dedicado a los enfermos y a la enseñanza de la especialidad.

Verdes Montenegro tiene sobrados méritos para continuar la labor iniciada últimamente desde la Dirección General de Sanidad, y en tan espinoso cargo esperamos que Verdes Montenegro triunfe, pues sobre sus méritos científicos tiene el mérito grande de ser un hombre bueno, todo corazón, dispuesto a servir a la clase médica en lo que pueda y, sobre todo, a la salud pública, fin inmediato de la labor de todo director general de Sanidad.

Por ausentarme

Alquilo la caseta Villa María Esther. Cuatro dormitorios, comedor y cuarto lavar, agua corriente, amueblada, jardín y árboles frutales. Vendería un bote 24 palmos, un motor popero (en estado de nuevo), una Radio 5 lámparas Philco. Tratar Pi y Margall, 75.

PARA VENDER

Lo está un hermoso piano y una buena bicicleta. Para informes en esta misma imprenta.

OMNIBUS ROSELLO

AVISO AL PUBLICO

Esta Empresa participa al público que el próximo domingo día 1º de octubre terminará el servicio que se venía prestando de circulación por el muelle.

Los Omnibus que van a Villacarlos lo harán directamente por la calle de Pí y Margall.

Crónica local y general

LA CONSOLIDACIÓN DEL RÉGIMEN

La intención de Lerroux es consolidar el régimen. Es la mejor obra, porque es hacer fuerte el instrumento de la democracia y de las públicas libertades. Es lo que en Francia hizo Thiers. En su «Historia de la Revolución francesa» demuestra éste la ponderación de su espíritu, su ecuanimidad, su tolerancia, su cordialidad, condiciones indispensables de todo buen gobernante. Esto era Thiers. No podemos decir si Lerroux logrará su objeto; pero sí afirmarse puede que aquellas condiciones del espíritu aludidas no le faltan al Jefe del Gobierno.

La labor de todo buen político es sumar devotos a su causa, a la causa que defiende. No era Lerroux contrario a muchas de las leyes que se votaban. De su inoportunidad si que era adversario, porque en política lo inoportuno suele ser peor que malo. Y usando de la sequedad y de la inoportunidad en la aplicación de las leyes no puede resultar de ello una política que capte las voluntades ajenas y se haga simpática a la generalidad de las gentes. Como político de estirpe y de gran experiencia, esto fué previsto por el Jefe del Gobierno y sustentado en su postura oposicionista. Desear la consolidación del régimen, y ésta es la obra que Lerroux intentará hacer desde su puesto de responsabilidad.

No es suficiente haber pasado por las aulas universitarias y por las bibliotecas de Ateneos para salir hechos políticos. Hay que tener, además de las condiciones innatas, aquella práctica del trato humano que hace conocer a las masas y el modo de conducirlas.

Todos hablan del sentido profundamente humano de Lerroux. Y lo dicen periódicos de extrema izquierda como «La Tierra». Y eso que llaman profundamente humano es su equilibrio espiritual, su sentido de la justicia y el conocer la oportunidad de aplicarla con las leyes.

Esperemos, pues, su obra y esperemos, también, su plan que estará en el guión de la declaración ministerial que el 2 de octubre hará en las Cortes,

Visita

Ayer tarde el Delegado del Gobierno, acompañado de su secretario, devolvió la visita al Ayuntamiento de esta ciudad, donde se cambiaron los correspondientes saludos de cortesía con el Alcalde y concejales allí reunidos.

Enseñanza

El antiguo centro de Enseñanza Fontiroig viene gozando de la reputación que tenía, reputación que es merecida, pues los resultados del último curso son altamente satisfactorios,

Demografía

Defunciones: Día 23. Raul Coll Seguí, 7 meses, carretera San Clemente. Día 25. Guillermo Carreras Goñalons, 78 años, San Jerónimo 29.

Nacimientos: Día 25. Lorenzo Muñoz Pons, Juan Mir y Mir 26; Lucrecia Antonio Moll, San Bartolomé 25.

Nota comercial

Importación.—Cinuenta y siete toneladas de carga varia ha traído hoy de Barcelona el vapor correo, entre ella 236 sacos y 60 cajas con azúcar, 200 sacos con salvado, 80 con turtó de coco, 80 con maíz, 38 bultos con papel empaque, 22 con desperdicios de goma, 11 cajas con loza, 17 bultos coñac, anísado y manzanilla, tejidos algodón, bacalao, muebles, un automóvil « Citroen » y otros efectos.

Tribunales

Juicio oral para hoy contra Alfonso Florit Pons sobre injurias a la guardia civil, defensor don Emilio Pujalta.

—Ayer fué condenado Santiago Pons Pérez a 250 pesetas de multa, sufriendo por insolvencia el apremio personal subsidiario a razón de un día de arresto por cada cinco pesetas que dejare de satisfacer.

De viaje

Procedente de Barcelona han llegado hoy en el vapor correo 49 pasajeros, entre ellos el procurador de los tribunales don Guillermo Coñalons Vidal, don Arturo Pueyo, don P. Sandoval, don Ignacio Perdejordi y varios viajeros de comercio.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39 y de Artillería de Costa n.º 4. Visita Hospital: 2.º Capitán de Artillería. Vigilancia. 12.º Oficial de Infantería.

Cooperativa Eléctrica de Menorca en proyecto

Tiempo favorable, apesar de los contratiempos y haciendo referencia a lo publicado el 9 y 18 actual, otro paso mas añadimos hoy que hemos tenido ofertas aceptables que tendremos en cuenta oportunamente con ánimo de que se mejoren.—La Comisión.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas. EL COK es el combustible más barato. EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puestas domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos. Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe). 19.

Buques correos
Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana el vapor «Jaime II» al mando del capitán don José Caldes.

Ha traído pasaje, valija y carga. Empezará viaje esta noche a las siete, para Barcelona. —Mañana debe llegar el buque correo procedente de Palma.

El vapor «Río Tajo»

La compañía Transmediterránea expidió desde Valencia, un telegrama anunciando la llegada a este puerto del vapor mencionado, cuando ayer por la mañana se recibió en esta delegación, otro telegrama en el que decía que el «Río Tajo» iba a Palma donde llegó ayer a las siete y media de la mañana. Allí dejará un pico de carga.

Veleros

El laud «Carmencita», embarcará hierro viejo junto a los vopores en desguase del Cos Nou.

—Después de limpiado fondos y efectuado un recorrido general en el casco y en el motor salió ayer tarde de Palma para Barcelona, el moto velero «Pons Martí» que admitirá carga para este puerto y llegará el próximo jueves día 5 de octubre.

—Hoy debe llegar el moto velero «Providencia», procedente de Barcelona, con carga general.

Dicho buque una vez descargadas las mercancías saldrá para Palma.

De manera que esta semana no habrá salida para Barcelona.

Casetas de baños

Se procede a desmontar las casetas de baños que se instalan todos los años en la orilla del puerto.

Notas personales

Terminado el permiso que tenía el primer maquinista del vapor «Jaime II» don Gabriel Caimary Serra, ha cesado el de igual categoría don Buenaventura Vives Martorell que era interino.

—Ha sido nombrado oficial radiotelegrafista del vapor mencionado don Francisco Fernández García, que iba antes con dicho buque, cesando don Fernando Linares Reguer.

VENDO

Motor 1/2 H. P. corriente alterna. Informes, San Jerónimo 18.

OPORTUNIDAD

Para persona activa que quiera labrarse un porvenir. Ciudadela 16.-Mahón.

Se necesitan

Un muchacho y una muchacha. Informes, Gracia 20, bajos.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISITAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Teatro Principal de Mahón

EMPRESA «COLISEUM»

SABADO 30 SEPTIEMBRE DE 1933. A las 9'45 noche

PARAMOUNT presenta:

- 1.º La siempre amena REVISTA PARAMOUNT.
- 2.º La interesantísima película dialogada en inglés con rótulos en castellano titulada **EL MILAGRO DE LA FE** feliz interpretación de la monísima SYLVIA SIDNEY admirablemente secundada por CHESTER MORRIS y HOBART BOSWORTH.
- 3.º La película corta **Buenos días** hablada y cantada en castellano por la simpática **IMPERIO ARGENTINA**.
- 4.º Los **Artistas Asociados** presentan en MENORCA su primera **Silly Symphonies** titulada **EL REY NEPTUNO** dibujos en colores, la maravilla del cine. No es una simple película de dibujos animados, sino una verdadera obra de arte que deben ver grandes y chicos. DOMINGO, sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6'30. SESION POPULAR ENTRADA UNICA 0'40

ESTRENO del formidable drama del oeste americano

La ley de la policía montada

Emocionante creación del cabalista BOB CUSTER

No deje de asistir el sábado noche. PROGRAMA CUMBRE

SABADO: EL PRIMER SUCES GRANDIOSO DEL AÑO

AVE DEL PARAISO

por DOLORES DEL RIO

SALON TRIANON

SABADO noche a las 9'30. DOMINGO a las 6'30 y 9'30

PRIMER PROGRAMA DE LA TEMPORADA OFICIAL DE CINE La deliciosa OPERETA sentimental de canto y música encantadora

EL VENCEDOR

UFA-BERLIN. Una marca que atrae

por los geniales intérpretes de Ronny la bellísima y elegante KATE DE NANCY y el distinguido y simpático JUAN MURAT.

¡¡Una magnífica ocasión para controlar las excelencias de nuestros programas y la supremacía del equipo sonoro ZEISS YKON!!

¡¡VEALO Y NOS AGRADECERA EL CONSEJO!! Después de la sesión, DOMINGO NOCHE, Dancing de Moda

SALON VICTORIA

SABADO a las 6'30 y a las 9'30 DOMINGO, a las 4, 6'30 y 9'30

MERCEDES

Producción NETAMENTE ESPAÑOLA por Carmen Aubert, Hector Morel, José Sampere, Rafael Arcos, Antoñita Colome y Orquesta Planas con sus discos vivientes.

HABLADA Y CANTADA EN ESPAÑOL

Todas las sesiones de MERCEDES irán numeradas. Se admiten encargos para sábado noche, Domingo a las 4 y lunes noche.

Sesiones especiales

DESNUDISMO

película moral, naturalista y de educación física

INSCRIBASE EN LOS
CURSOS COLECTIVOS DE PIANO DEL
ESTUDIO MUSICAL LEOPOLDO CARDONA

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 27 a las 18 y a las 23 30

INFORMACION DEL DIA

Los conflictos obreros. * La suspensión de las maniobras militares. * El cupo de reclutas. * Después de la escisión del partido radical socialista. * Dos nuevos grupos radicales socialistas. * El comandante aviador señor Franco vuelve al servicio activo. * Agitación en el partido de izquierda catalana. * Dos crímenes horripilantes

Dos grupos radicales - socialistas

Los Ortodoxos
En Madrid se reunió el Comité Ejecutivo del partido radical socialista y propuso a la elección de cargos en la forma siguiente:
Presidente, señor Gordón Ordax.
Vice-presidente, señor López Orozco.
Secretario, Moreno Galvache.
Tesorero, Artigas.
Vocales: Valera, Patrás y Güeller.
—Se aprobó un manifiesto en el que se explican la actitud ya conocida y la disposición de don Marcelino Domingo y sus amigos a quienes acusan de indisciplina y de caudillismo.
El manifiesto afirma el ideario izquierdista, laicismo y social del partido y anuncia que pedirán la revisión de los monopolios, la autonomía de los municipios, la reforma tributaria en forma que se grave la renta y la reforma agraria.
Todo brete de caudillismo será ahogado dentro de la organización.

Los Heterodoxos
También se reunió el Comité de la nueva agrupación denominada partido radical socialista independiente y designando los cargos siguientes:
Presidente, don Marcelino Domingo.
Vice-presidente, Salmerón.
Secretario, Galarza.
Tesorero, Baeza Medina.
Vocales: Barnés, Victoria Kent, López Doriga (canónigo).
Esta agrupación se registrará por los estatutos del antiguo partido con las modificaciones provinciales hasta que se celebre un Congreso Nacional y apruebe el estatuto definitivo.
Se dirigió a todas las agrupaciones mediante un extenso escrito en el que se culpa de la escisión al derechismo de los partidarios del señor Gordón Ordax, de quienes se dice que hicieron una labor antidemocrática desde el Comité.
Se rechaza la acusación de caudillismo a la que reputan de falsa.

Política y economía

Actuación del Gobierno
Huelgas.—El ministro de la Gobernación señor Martínez Barrios ha manifestado que cree que antes de cuarenta

y ocho horas se solucionará la huelga del ramo del agua, gas y electricidad y que también tiene buenas impresiones respecto a la de mineros asturianos.

Guerra.—El Ministro señor Rocha hace constar que las maniobras militares en la cuenca del Segre se suspendieron por los motivos ya publicados, sin que la suspensión obedezca a deficiencias de la organización.

Ida y vuelta.—El señor Rocha saldrá mañana para Lisboa y regresará el lunes para asistir con el Gobierno a la presentación de éste a las Cortes.

Radiodifusión.—El ministro de Comunicaciones señor Santaló prepara un proyecto de radiodifusión entre estaciones europeas y según dice satisfará a los funcionarios técnicos y subalternos del ramo de comunicaciones.

Justicia.—Se dice que el Gobierno aprobará un decreto propuesto por el ministro de Justicia y por el que se prohibe el nombramiento de jueces especiales.

Notas del momento

Transportes.—La Junta Directiva de la Asociación de Transportes por vía férrea pidió al ministro de Obras señor Guerra del Río que anule la circular dirigida a las jefaturas de Obras Públicas acerca de la reanudación de los servicios de transportes por carretera.

La izquierda catalana.—En conversación con los periodistas el ministro de Comunicaciones señor Santaló dijo que en el discurso que pronunció en Barcelona se limitó a exponer su criterio personal.

Los socialistas.—Reunida la Comisión Ejecutiva Socialista aprobó la gestión realizada por la comisión electoral general.

Mar de fondo.—Dicen de Barcelona que durante toda la mañana estuvo reunido el Directorio de «L'esquerra» para tratar de asuntos pendientes y de la disciplina del partido; los concurrentes se muestran reservados, pero se dice que se adoptarán enérgicas medidas y sanciones contra los indisciplinados; por la tarde volvió a reunirse el Directorio; en avión llegó el señor Torres Campaña.

¿Qué debió decir?—El diario catalán «La Publicitat» pregunta si la suspensión de las maniobras militares obedece a unas frases que pronunció el general Rodríguez Barrios en Lérida.

Aviso al público

Todos los sábados y domingos encontrarán en el horno de la calle del Carmen número 4 los acreditados y preciosos buñuelos.

VENDERIASE

Una máquina aparar casi nueva.—Informes Pi y Margall, 73, Mahón.

Menudencias

El Presidente de la República ha llegado felizmente a Priego.

—El señor Rocha estuvo en el ministerio de Estado para presentar al Subsecretario el Embajador de España en Lisboa don José Juncal, hermano político del señor Lerrox.

—Se ha posesionado del cargo el Director de Minas señor Sanz Santamaría.

—Mañana se publicará la orden de reingreso en el cuerpo de aviación del comandante Franco y se le concederán tres meses de permiso para que pueda visitar América.

Crónica General

Reclutamiento

Del cupo de reclutas corresponden a Mahón 85; de éstos 13 servirán en Africa.

El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publica una circular en la que se señala el 8 de octubre para el sorteo del reemplazo de 1933; se piden en total 95.950 hombres, se destinan a la península 81.500 y a Africa y Sahara 14.450.

Compondrán el cupo de Africa los números más bajos; los siguientes el de la península y los más altos de instrucción.

Vista de causas

Ante la Sala 3.ª del Tribunal Supremo el eminente jurisperito señor Sánchez Román mantuvo la apelación contra 11 autos de procesamiento dictados contra la Junta Directiva del Círculo Mercantil de Madrid; el Fiscal se adhirió a la petición de la defensa.

—En Toledo ha comenzado la vista del proceso por los sucesos de marzo y agresión al cuartelillo de los municipales y al de los guardias de asalto; se habían adoptado precauciones, pero no ocurrió ningún incidente.

Dos fieras humanas

Cuchilladas a diestro y siniestro.—Dicen de Teruel que en el pueblo Fuentes Rubiales, Pedro Manuel Salvador armado de un enorme cuchillo apuñaló a su

esposa Magdalena Alegre, de 21 años y que se hallaba enferma en la cama; después de matarla también acuchilló a los padres políticos y a una vecina a la que dio muerte; la suegra se halla moribunda; el suegro pudo huir; el homicida se llevó a una hijita de edad de cinco meses, pero el vecindario logró rescatarla y detener al agresor.

Otras muertes.—Comunican de Córdoba que en la barriada minera de Parrilla, término de Fuente Ovejuna, el minero Agustín Rodríguez mató a su esposa Inés Ossorio y a su hermana política Agustina Basillia Ossorio; intentó también matar a su sobrina Milagros González a la que dejó gravemente herida; luego Agustín se suicidó de una puñalada.

Noticiero

Alegría.—Le ha causado en Avila la noticia recibida de haber sido designada dicha ciudad para instalar una academia preparatoria para el ingreso en todas las armas y cuerpos del ejército.

Tiroteo.—En el pueblo de Solana (Ciudad Real) por cuestiones políticas se agredieron y a tiros dos grupos de vecinos y resultaron heridos un patrono y dos socialistas.

Salvamento y saqueo.—En Tampico (México) siguen los trabajos de salvamento; los soldados dispararon sobre la hez del pueblo que se dedicaba al pillaje y al saqueo y mataron a seis maleantes.

Nuevo programa naval del Japón

El ministerio de Marina acaba de ultimar el programa de la segunda serie de construcciones navales que se han de escalonar en un periodo de tres años, a partir de 1934.

Los gastos de construcción ascenderán a 670 millones de yens. El programa del primer año, que implica un gasto de 80 millones, ha sido ya sometido al ministerio de Hacienda para su aprobación.

El plan de construcciones, redactado de acuerdo con las cláusulas del tratado naval de Londres, prevé la construcción de dos cruceros ligeros, dos portaaviones, un barco portaminas, catorce des-

Los rusos construyen un aeroplano con dormitorios

Moscú, 5.—Próximamente quedará terminado el mayor aeroplano del mundo, el cual estará dotado de todos los adelantos más modernos del «confort». El primer vuelo se realizará en la primavera del año 1934.

El aparato podrá conducir sesenta pasajeros, más seis de tripulación.

Además del servicio de cocina, dormitorios y baños, el aeroplano tendrá un «cinema», una imprenta, una poderosa estación de «radio» de onda corta y un aparato proyector, que fijará letras luminosas en las nubes haciendo propaganda del régimen comunista entre los campesinos de las regiones más lejanas.

El aparato es un monoplano cuyas alas miden más de ciento ochenta pies. Estará provisto de ocho motores, tres en cada ala y dos encima de la sección central.

Las ocho máquinas en movimiento tendrán una potencialidad de 4.000 caballos de fuerza, pudiendo el aeroplano desarrollar una velocidad de 150 millas por hora. El casco del aeroplano es de aluminio.

Según ha manifestado la brigada de ingenieros constructores de la gigantesca aeronave, ésta llevará el nombre del gran escritor Máximo Gorki, y será la almirante de la escuadrilla de aeroplanos del mismo nombre.

La mayoría de los ingenieros que han intervenido en la construcción del aparato son antiguos obreros que han recibido su instrucción en los nuevos laboratorios de ingenieros creados por el Gobierno de los Soviets.

constructores, seis submarinos y once barcos a los que no se aplica el referido tratado; un barco petrolero, otro taller, uno abastecedor de submarinos, cuatro porta-torpedos y cuatro cazasubmarinos.

Además el ministerio de Marina proyecta la organización de cuatro escuadrillas aéreas antes de 1937; la modernización de barcos de línea como el «Mutsu» y el «Negato» y la instalación de torrecillas acorazadas en otros dos barcos de línea.

Tipografía Mahonesa.—Mahón

Academias Militares

CONVOCADAS 280 PLAZAS

EXAMENES 20 JUNIO 1934

Preparación completa por profesorado competente

Apertura de curso 1.º de Octubre

Informes: San Fernando, 15

—Entonces, hacedla entrar.
Cornelia se alejó al punto, y un momento después entró anunciando a la señorita Cecilia; detrás de Cornelia la persona anunciada entró.
Era una joven de diecinueve años, de cabello rubio, de tez rosada, de rasgados ojos azules y de talle esbelto como un junco; iba vestida de lato, y sus mejillas pálidas, sus ojos encendidos revelaban que había sufrido y llorado mucho.
Por el objeto que la guiaba, Fernanda esperaba ver entrar a una muchacha vulgar de tantas como se dedican a vender por las casas objetos de gran mérito y valor; pero en cuanto fijó la vista en aquella joven triste y llena de dignidad comprendió que se había engañado.

El príncipe, por su parte, advirtió con asombro el aire de casta dignidad que realzaba a la joven afligida.

Cecilia se detuvo a la puerta, muda e inmóvil.
—Acercaos,—señorita—dijo Fernanda—, y decidme qué me procura el placer de veros.

—Señora—murmuró la joven con voz trémula, más bien por el dolor que por la timidez—, en esta caja hay un vestido que ya he mostrado a varias personas que no han podido tomarlo porque la cantidad en que necesito me lo compren ha excedido a los medios de que podían disponer. La última que lo vió me dijo al devolvérmelo que sólo una reina podía comprarme este vestido, y por eso he venido a vos, que sois una reina.

—¿Porque Murat se ha arruinado?
—A propósito de Murat. Es gran duque, ¿no es verdad? Y se dice que le van a hacer virrey como a José y a vos.

—Sí, he oído algo de eso.
—Y supongo que todos esos virreinos tendrán, por lo menos, buenas dotaciones.

—Sí, no son malas, y si eso pudiera seros agradable... ya hablaremos de ello.

—¡Ah! ¡Vos, mi querido Eugenio, sois siempre príncipe! ¡No os parecís a vuestro emperador!

—Es posible. ¿Qué os ha hecho mi emperador? Yo creí que os habría hecho emperatriz.

—¡Oh, sí, es muy amable!... Pero hablemos de otra cosa. Tengo mucho deseo de dejar París, de ir a Milán...

—Pues id, querida, id. Seréis muy bien recibida. Precisamente vengo a París para reunir mi gente y marchar a Erfurth y a Dresde. ¿No vais vos a Dresde?

—¿Desearís ir?

—¡Sí, lo deseo, príncipe mío! ¿Queréis que os sea franca? Pues esa era anoche la causa de mi mal humor.

—¿Es posible?

—Sí, palabra.

—Pues bien, yo lo arreglaré con el empresario.

—¡Ah, sois adorable!

HOTEL BUSTAMANTE

MENU PARA HOY
Entremeses variados
Mariscos
Caneloni
Pescado a la parrilla
Ternera fiambre
Postres variados

MENU PARA MAÑANA
Entremeses variados
Arroz a la española
Croquetas de gallina
Pescado frito
Ternera asada
Postres variados

PRECIOS DEL CUBIERTO.

Huete 10 comidas clase superior	PESETAS	5
» 10 » especial		35
» 10 » especial		25
» Abono mensual comida y cena (superior)		150
» » (especial)		110
» Desayuno completo por día (tont compris)		10

Noticias de todas partes

MARCONI A CHICAGO

Genova, 22.—Guillermo Marconi ha embarcado en el «Conde de Saboya» con destino a los Estados Unidos.

Se dirige a Chicago para asistir a la celebración del «Día de Marconi».

Interrogado por los periodistas, ha declarado que se entrevistará en Chicago con el almirante Byrd para tratar del establecimiento de la estación de radio para la nueva expedición que el almirante está organizando al polo Sud.

CATEDRAL DESTRUIDA POR UN INCENDIO

Baileyfield (Quebec, Canadá), 22.—Un incendio ha destruido por completo la catedral católica y un convento adjunto en donde se albergaban más de 500 personas. Sólo se pudo evitar que hubieran desgracias personales.

Los daños materiales pasan de un millón y medio de dólares.

LOS ESTUDIANTES ESPAÑOLES DE LA CARRERA DIPLOMATICA

Ginebra, 22.—Han llegado a esta capital los estudiantes españoles de la Carrera diplomática que, bajo la dirección del señor Pedrosa, están realizando un viaje de estudios.

Los citados estudiantes presenciaron las reuniones de la Asamblea y del Consejo de la Sociedad de Naciones.

SOBRE UN BILLETE DE MIL LIBRAS

Bruselas, 22.—Los individuos deteni-

dos en Amberes cuando trataban de cambiar un billete de 1.000 libras esterlinas, han confesado que se lo habían robado a un banquero holandés.

Por lo tanto, dicho billete no procede como se creía, del rescate del hijo del coronel Lindberg, el cual fué pagado en dólares y en billetes pequeños.

LA BALANZA COMERCIAL

Washington, 23.—El informe de agosto del ministerio de Comercio revela que las exportaciones de los Estados Unidos subieron a 131 millones de dólares y las importaciones a 255 millones. En agosto de 1932, las exportaciones fueron 108.599.000 dólares y las importaciones 91.102.000.

Las exportaciones de oro en agosto de 1933 fueron 81.473.000 dólares y las importaciones 1.085.000. En agosto de 1931, 18.067.000 y 24.170.000 respectivamente.

El balance desfavorable de comercio en agosto de 1933 fué el más desfavorable que se haya registrado desde 1926, pero los ocho primeros meses de 1933 muestran un balance favorable de 54 millones 396.000 dólares.

BOICOT CONTRA LAS MERCANCIAS ALEMANAS

Washington, 23.—William Green, presidente de la American Federation of Labour predice que en la reunión que la Federación celebrará el 2 de octubre se votará el boicot contra las mercancías alemanas, a causa de las pruebas que se tienen, de que los nazis oprimen a los movimientos obreristas alemanes.

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapfirmas, vades de hule, libros de caja, copia aores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc.

Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc. Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

INCERTIDUMBRE ACERCA DE CUBA

Washington, 23.—El departamento de Estado ha recibido noticias de Cuba según las cuales la situación política continúa en el mismo estado de incertidumbre, particularmente en Santiago, en donde han sido asaltados varios establecimientos.

El cónsul americano en Santiago informa que los residentes extranjeros se preparan para defenderse por sí mismos contra posibles atentados extremistas.

LOS LABORISTAS RECHAZAN POR GRAN MAYORIA LA UNION CON LOS COMUNISTAS

Londres, 18.—El partido laborista in-

dependiente ha rechazado por aplastante mayoría una propuesta de unión con el partido comunista para constituir un partido revolucionario único.

Banco de Menorca

Table with financial data for Banco de Menorca, including exchange rates for Francos cheque, Libras, Dollars, Liras, and various bonds and currencies.

Crédito Mercantil de Menorca

Table with financial data for Crédito Mercantil de Menorca, including exchange rates for Amortizable 5 p. 100 A 1920, Interior 4 p. 100 A, and various bonds.

MONEDAS DE ORO

Table with gold coin prices for Alfonsinos, Onzas, and Isabelinas.

Table with local value quotations for Ayuntamiento Mahón, Ayuntamiento Mahón 5 p. 100, and various stocks.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- List of literary titles available for purchase: Berlin. Plaza de Alejandro; Alfred Doblin; Elena Willfürer; Vicky Baum; Tras esa cortina; Earl Derr Biggers; Encanto de amor; M. Metz; El enigma del despertar de China; T. S. H. Thompson; La escuela de las mujeres; André Gide.

CHASIS RECOMENDADOS

Advertisement for Casa Murillo Fundada en 1869, featuring the Triumph Matafuegos Domestico. Description: Un extintor de incendios por 8'50 pesetas. Instantáneo y práctico: Rápido y seguro. Sencillo y eficaz: Fácil manejo.

Advertisement for L'ABEILLE Compañía de Seguros. ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS. Agente general en Menorca: RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11. TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS. LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON.

Advertisement for Underwood. LOS NUEVOS MODELOS SON UNA MARAVILLA. Pida una demostración a: J. Sirerol Vallés Bastión, 19.

Advertisement for Tip. Mahonesa. FERMIN GALAN, 21. SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES.

Advertisement for Compania Trasmediterranea. BARCELONA Via Layetana, 2. MADRID Paseo de la Castellana, 14. Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española. Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias. Servicio fijo rápido quincenal Mediterraneo-Cantábrico. Servicio fijo para los puertos del Mediterraneo-Norte de Africa y Canarias. LINEA DE FERNANDO POO. Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger. LINEA CADIZ-LARACHE. LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MAHON LLORCA. SERVICIO PALMA-MAHON. Delegación de la Compañía: Juan Mir y Mir, 24.

—Ahora, a vuestra vez, haced algo por mí. —Todo cuanto queráis. —Dadme el repertorio de la semana; necesito conciliar mis noches con la vuestras, quiero ver los Templarios. ¿Que hacéis en ella? —¡Oh, una especie de llorona!... ¡Preferiría que me vierais en otro papel! —Quiero veros en todos. —¿Es decir, que queréis el repertorio? —Sí. —¡Oh! Eso es muy mal hecho, y sobre todo, en él no hallaréis más que intrigas contra mí. ¡Ah! Temo que nuestra pobre comedia francesa vaya donde ha ido el café de Luis XV. —¿Es posible? —¿Dónde puede estar ese repertorio?... ¡Ah! Ya recuerdo. Fernanda tendió la mano hacia el cordón de la campanilla, terminado por un arco y carcaj de bronce dorado y llamó. Cornelia se presentó al punto. —¿Qué habéis hecho del repertorio de la semana que os he dado ayer? —Lo he puesto en uno de los jarrones del dormitorio de la señora. —Id a buscarlo; su alteza imperial lo pide. Cornelia salió, y volvió al punto con un pequeño impreso. Fernanda lo tomó de su mano y se lo dio al príncipe, volviéndose hacia Cornelia, que se había quedado clavada en su sitio.

—Y bien, ¿qué aguardáis? —Perdonad, señora. Ha venido una persona que desea hablaros—y acompañó estas palabras de una seña imperceptible que parecía decir: « Tranquilizaos, sé lo que me digo. » —¿Otro bello joven?—exclamó Fernanda. —¡Oh, no señora! Esta vez es una joven al parecer muy desgraciada. —¿Cómo se llama? —Cecilia. —¿Cecilia... de qué? —Cecilia nada más. —Vamos—dijo el príncipe—, es día de pronombres. —¿Y qué quiere? —Quiere enseñar a la señora un objeto que estoy segura no se arrepentirá de ver; le he dicho que era inútil, porque la señora está en un periodo de economías, pero ha insistido tanto lo pobre niña, que no he tenido valor para despedirla; le he dicho que guarde, y que en cuanto la señora pueda recibirla, la recibirá; entonces ha tomado asiento tímidamente en un rincón de la antesala, y aguarda con un gran caja de cartón sobre las rodillas el momento en que pueda recibirla la señora. —Si vuestra alteza lo permite... —¿Cómo no?—repuso el príncipe—. Además, que yo también deseo ver a esa joven y admirar, sobre todo, lo que guarda esa caja que sostiene modestamente sobre las rodillas.